

עלון לצריכן לפי תקנות הרווקחים (תק Shirim) התשמ"ז- 1986

התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

קופקסון® 20 מ"ג/מ"ל

תמיישה בمزרק מוכן להזרקה

להזרקה תת-עורית בלבד

הרכב

כל מזרק קופקסון® 20 מ"ג/מ"ל (1 מ"ל) מכיל:
גלטירмер אצטאט 20 mg

למידע על מרכיבים בלתי פעילים בתכשיר, ראה סעיף 6 - "מידע נוספים".

קרא בעיון את העalon עד סופו בטרם תשמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

תרופה זו נרשמה לטיפול במחלותך. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.

תרופה זו מיועדת להזרקה תת-עורית בלבד.
תרופה זו אינה מיועדת לשימוש בילדים מתחת לגיל 18 שנים.

1. למה מיועדת התרופה?

קופקסון® 20 מ"ג/מ"ל פועל על ידי שני הדרך שבה עובדת מערכת החיסון שבגוףך. יש הסוברים שתסמייני הטרשת הנפוצה נגרמים על ידי ליקוי במערכת החיסונית של הגוף. דבר זה יוצר איזורי דלקת במוח ובחוות השידרה. קופקסון® 20 מ"ג/מ"ל מיועד להחפתת תדיות התקפים בחול, טרשת נפוצה עם מהלך התקפי הפוגתי. קופקסון® 20 מ"ג/מ"ל מיועד לטיפול בחולים לאחר אירוע קליני ראשון המצביע על סיכון גבוה להתפתחות טרשת נפוצה.

קבוצה רפואיית:
מעורר מערכת החיסון.

2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתכשיר אם:

- ידועה רגשות לחומר הפעיל (גלאטירמר אצטאט) או לכל אחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרופה (ראה סעיף 6 - "מידע נוספים" בעalon זה).

اذירות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה

לפני תחילת הטיפול יש לדוח לרופא או לרוקח אם:

- אם הנר סובל מבעיות בכלייה או בלב, מאחר ויתכן צורך בבדיקה ומעקב באופן סדרי.
- הנר סובל או סבלת בעבר מבעיות בכבד (כולל כאלה הנובעות מצריכת אלכוהול).

שימוש בילדים

תרופה זו אינה מיועדת לשימוש בילדים מתחת לגיל 18 שנים.

קופקסון[®] לא נחקר באופן מיוחד בקשישים. أنا היועץ ברופא שלך אם הנר שיר לקבוצת אוכלוסייה זו.

תగובות בין תרופתיות:

עליך לספר לרופא או לרוקח אם אתה לוקח או אם לך חת לאחרונה תרופות אחרות, כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה.

הירון והנקה

עליך להיעזר ברופא לגבי טיפול בקופקסון במהלך הירון. פני לרופא אם את בהירון, אם את חושבת שאת בהירון, או אם את מתכוננת הירון. היקף מוגבל של נתונים שימוש בבני אדם הראה שלקופקסון אין השפעות שליליות על יולדים/תינוקות שננקו. ניתן להשתמש בקופקסון במהלך הנקה.

נהיגה ושימוש במכונות

כל הידע אין לקופקסון[®] השפעה על יכולת הנהיגה או הפעלת מכונות.

3. כיצד תשתמש בתרופה?

יש לשמש בתרופה תמיד לפי הוראות הרופא. עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אין בטוח. המינון ואופן הטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד. המינון המקובל בדרך כלל הוא: המינון היומי במבוגרים ומתבגרים מעל גיל 18 הוא מזרק אחד מוקן להזרקה (20 מ"ג גלטירמר אצטאט), במשך תחת-עור.

חשוב מאד להזריק את קופקסון[®] 20 מ"ג באופן נכון:

- יש להזריק לתוך הרקמה תחת העור (רकמה תת-עורית) בלבד (ראה סעיף "הוראות שימוש")
- יש לשמש במינון שנקבע על ידי הרופא שלך. השתמש רק במינון שנקבע לך על ידי הרופא.
- לעולם אל תשתמש במזרק יותר מפעם אחת. יש להשליך כל פסולת או שארית מוצר שלא נעשה בו שימוש.
- אין לערבות או לשמש בתכילות מזרק קופקסון[®] 20 מ"ג/מ"ל ביחד עם מוצר אחר כלשהו.
- אין לשמש בתמייה בה התגלו חלקיקים. יש לשמש במזרק חדש.

אין לעבור על המנה המומלצת.

הפעם הראשונה בה תשתמש בקופקסון[®] 20 מ"ג/מ"ל תהיה בפיקוח של רופא או אחות, מהם תקבל הנחיות מלאות. הרופא או האחות יהיי עmr בעת שתזריק לעצמך את התכשיר ובמהלך מחצית השעה שלאחר מכן, רק במקרה לוודא שאין נתקל בבעיות.

הוראות שימוש קרא בעיון הוראות אלו לפני השימוש בקופקסון[®] 20 מ"ג/מ"ל.

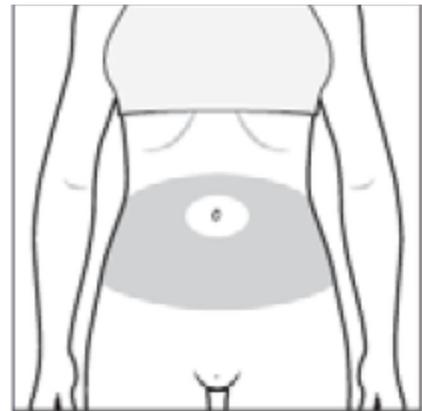
לפני ההזרקה, ועוד שיש לך את כל מה שאתה צריך:

- בליסטר אחד (מגשית אחת) עם מזרק קופקסון[®] 20 מ"ג/מ"ל מוקן להזרקה
 - מיכל לסילוק מחתמים ומזרקים משומשים
 - לכל הזרקה, הוצא מהאריזה רק בליסטר אחד (מגשית אחת) עם מזרק אחד מוקן להזרקה. שומר את יתר המזרקים בקופסה.
 - אם המזרק אוחסן במקرار, הוציא את הבליסטר (המגשית) המכיל את המזרק מהמקrar לפחות 20 דקות לפני שתזריק את התרופה כדי לאפשר לה להגיא לטמפרטורת החדר.
- רחץ היטב את ידיך בסבון ומים.

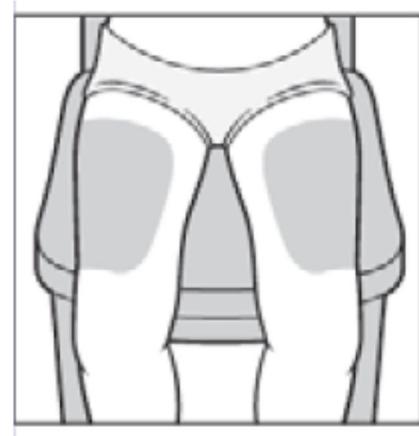
בחר את מקום ההזרקה שבתו איזור ההזרקה, השתמש באירויים של להלן.

קיימים שבעה איזורי הזרקה אפשריים בגוף:

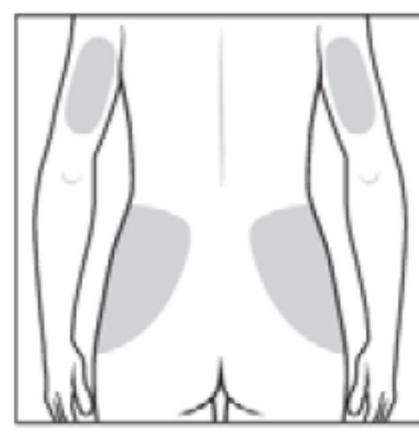
איזור 1: איזור הבطن מסביב לטבור. המנע מלזריק ב 5 הסנטימטרים שמסביב לטבור,



איורים 2 ו 3 : ירכיים (מעל הברכיים)



איורים 4, 5, 6 ו 7 בחלק האחורי העליון של הזרועות ובחלק האחורי העליון של הירכיים (מתחת למותניים).



בכל אזור הזרקה קיימים מספר מקומות הזרקה.
בחר מקום שונה לכל הזרקה. זה יפחית את הסיכון לגירוי או כאב במקום הזרקה.

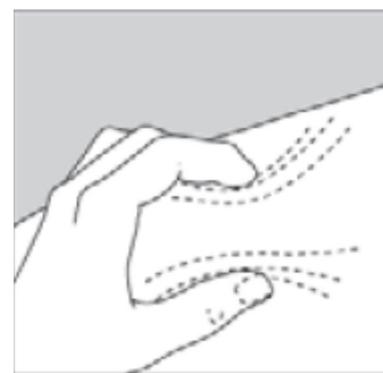
החלף אזור הזרקה וכן את מקומות הזרקה בתוך אזור הזרקה. **אל תשתמש בכל פעם באותו מקום הזרקה.**

שים לב: אל תזריק באזור אם הוא כאב או שהשתנה בו צבע העור או שאתה חש בו בגושים נוקשים.

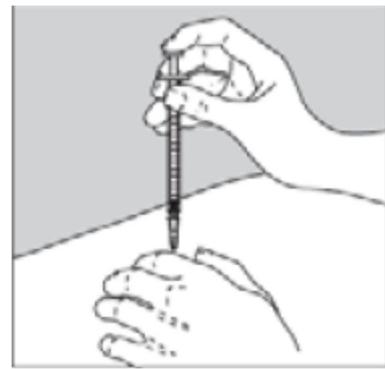
מומלץ להכין לוח זמינים מתוכנן להחלפת מקומות הזרקה ולתעד אותם ביום. ישנים מקומות בגוף שעלולים להיות קשים להזרקה עצמאית (כמו החלק האחורי של הזרוע). אם תרצה להשתמש בהם יתכן ותצטרכן עזרה.

כיצד להזריק:

- הוצאה את המזרק מתוכה הבליסטר (המגשית) על ידי משיכת לשונית המגשית לאחור.
- הסר את מגן המחט – אין להסיר את המגן-באמצעות הפה או השיניים.
- צבוט בעדינות בידך הפניה את עורך בעזרת האגודל והאצבע (ראה תמונה 1).
- הכנס את המחט לתוך העור כפי שמצוג בתמונה 2.
- הזרק את התרופה על ידי לחיצה יציבה של הבוכנה כלפי מטה כל הדרך עד שהמזרק ריק.
- משור ישר החוצה את המזרק והמחט.
- השלים את המזרק למיל לסייע מוחטים ומזרקים משומשים. אין להשליך מזרקים משומשים לתוכה האשפה הביתית, אלא להשליך אותם בהירות למיל המועד לכך כפי שהומלץ לך על ידי הרופא או האחות.



תמונה 1



תמונה 2

עליך לדוחך לרופא אם אתה מתרשם שההשפעה של קוופקסון® 20 מ"ג/מ"ל חזקה מדי או חלשה מדי.

אם השתמשה בטעות במינון גובה יותר:

אם השתמשה ביוטר ממזרק אחד של קוופקסון® 20 מ"ג/מ"ל ביום, או אם בטעות ליד השתמש בתרופה, יש לפנות מיד לרופא או לחדר מיון של בית החולים ולהביא את אריזת התרופה.

אם שכחתה להשתמש בקוופקסון 20 מ"ג / מ"ל

אם שכחתה להשתמש בקוופקסון® 20 מ"ג / מ"ל בזמן קצר, יש להזריק מנה מיד כשןצורת; אך בשום אופן אין להשתמש בשתי מנות בלבד על מנת לפצות על המנה שנשכחה. יש להזריק את המנה הבאה לאחר 24 שעות.

יש להתמיד בטיפול כפי שהומלץ לך ע"י הרופא.

גם אם חל שיפור במצב בריאותך, אין להפסיק הטיפול בתרופה ללא התיעצות עם הרופא.

אם אתה מפסיק להשתמש בקופקסון® 20 מ"ג/מ"ל
אין להפסיק להשתמש בקופקסון® 20 מ"ג/מ"ל ללא התייעצות עם הרופא.

אין להשתמש בתרופות בחושר! בדוק התווית והמנה **בכל פעם** שהן משתמש בתרופה.
הרכב משקפיים אם הנר זקוק להם.

אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, הייעוץ ברופא או ברוקט.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, קופקסון® עלולה לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמטופלים. אל תיבהל במקרה רשותת תופעות הללו. יתכן ולא סבול מכך אחת מהן.

תגובהות אלרגיות (رجישות יתר)

לעתים נדירות עלולה להתפתח תגובה אלרגית חמורה לתכשיר זה.

אם הinker חש באחת מתופעות הלואוי הבאות הפסיק את השימוש בתרופה וספר לרופא מיד, או פנה לבית החולים הקרוב:

- נפיחות בעפעפים, בפנים או בשפתים,
- פריחה (כתמים אדומים או סרפדת)
- פירוסים
- קוצר נשימה פתאומי
- עילפון

תופעות לוואי נוספות בעקבות ההזרקה (תגובהות מיידיות לאחר ההזרקה)

חלק מה החולים עלולים לחוש אחד או יותר מהסתמים הבאים בתוך דקנות לאחר ההזרקת קופקסון ® 20 מ"ג/מ"ל. הסמינים אלה אינם גורמים לביעות כלשהן ובדרך כלל נעלמים תוך חצי שעה. אף על פי כן, במידה והסתמים הבאים נמשכים יותר מ- 30 דקות, ספר מיד לרופא שלך או פנה לחדר המין בבית החולים הקרוב אליו:

- הסמקה (אדומותיות) בפנים או בחזה (הרחבת כלי דם)
- קוצר נשימה
- כאבים בחזה
- דופק מהיר וחזק (פלפיטציות, טכיקרדיה)

בעיות בכבד

בעיות בכבד או החמרה של בעיות בכבד, כולל אי ספיקה כבדית (במספר מקרים הסטיימה בהשתלת כבד), יכולים להתרחש לעתים רחוקות בשימוש בקופקסון. יש ליצור קשר עם הרופא באופן מיידי אם יש לך תסימנים, כמו:

- בחילה
- אובדן תיאבון
- שタン בצלבעה כהה וצואה בצלבע חיוור
- הצהבה של העור או של החלק הלבן בעיניים
- דימומיים המתרחשים יותר בקלות בהשוואה לכרגיל

תופעות הלואוי הבאות דווחו במהלך השימוש בקופקסון® :

תופעות לוואי שכיחות מאד (משמעות על יותר מ- 1 מתוך 10 מטופלים)

- בחילה
- הריגשת חולשה, תגובהות בעור במקומות ההזרקה הכוללות: אדומותיות של העור, כאב, היוציארות תפיחות (בצקת מקומית של העור בגזע ורוד בהיר; בדרך כלל מלואה בגרד), גירוד, נפיחות ברקמה, דלקת ורגישות-יתר (תגובהות אלה במקומות ההזרקה אין יציאות דופן ובדרך כלל פוחחות עם הזמן), כאב שאינו ספציפי.
- זיהומים, שפעת
- כאב במפרקים או בגב
- כאב ראש
- חרדה, דיכאון
- פריחה בעור

תופעות לוואי שכיחות (משפיעות על עד 1 מתוך 10 מטופלים) :

- נפיחות בבלוטות הלימפה
- בעיות באוזניים
- בעיות בעיניים, ראייה כפולה
- בעיה בפי הטבעת או בחולחולת (רקטום), עצירות, עששת, קשיי עיכול, קשיי בלעה, חוסר שליטה בפעולות המעיים, הקאה
- צמרמוורת, תגובה מקומית, נפיחות היקפית עקב הצטברות נזלים, נפיחות בפנים, חום,
- איבוד הרקמה התת עורית במקום ההזרקה
- תגבות אלרגיות
- דלקת בדרכי הנשימה, דלקת קיבה ומעי (גסטרואנטריטיס), דלקת באוזניים, נזלת, פצעי קור, מורסה בשן (אבלצט), פטרת נורטיק
- תוצאות בדיקות לא תקין של תיפוקדי CBD
- עליה במשקל, אובדן תאיון
- כאב בצוואר
- גידולים לא ממאים בעור וברקמה.
- שינויים בטעם, עליה במתה (טונוס) שרירים, מיגרנה, בעיות בדיבור, עלפון, רעד
- עצבנות
- תחושת דחיפות במנתן שtan, תדריות גבוהה של הטלת שtan, חוסר יכולת לרוקן את שלפוחית השtan כראוי
- שימוש, קדחת השחת
- חברות, הצעת יתר, גירוד, סרפדת, בעיות עור

תופעות לוואי שאינן שכיחות (משפיעות על עד 1 מתוך 100 מטופלים)

- שינויים בספירת או בוצרת כדוריות הדם הלבנות, ספירת טסיות דם נמוכה, לחול מוגדל
- דפיקות לב נספות, דפיקות לב איטיות, דפיקות לב מהירות לפרקם (אי סדרות בקצב הלב)
- הגדלה או פעילות יתר של בלוטת התריס
- קטרקט, נגע בקרנית העין, יוש בעין, דימום תוך עיני, צניחה עפupyim, הרחבת האישון,
- פגעה בעצב הראייה המובילת לעבויות בראשיה
- גיהוק, הגדלת בלוטות הרוק, כיב בוושט, דלקת חងכים, דלקת מעיים, פוליפים בעיני הגס,
- דימום רקטי
- ציסטה, חומרמותה (hangover), תת - חום (hypothermia), דלקת לא ספציפית, הרס רקמה במקום ההזרקה, בעיות ברקמות ריריות
- מורסות (אבלצט), דלקת בעור וברקמה הרכה תחת העור, פצעים מוגלתיים, דלקת בכליה, הרפס (שלבקת חוגרת)
- הפרעות לאחר קבלת חיסון
- אבניים בכיס המריה, CBD מוגדל
- סבילות נמוכה לאלכוהול, שיגdon, עליה ברמת שומנים בדם, שינויים בדם (נתך גבוה, פריטין נמוך)
- נפיחות דלקת וכאב במפרקים (דלקת פרקים או דלקת פרקים ניונית), דלקת וכאב במעטפת הנזול סביב המפרק (קיים בחלק מהמפרקים), כאבים בבطن העליון או בגב ובצד הגוף, ירידה במסת השרירים
- סרטן העור
- ימול וכאב ביד (תסמנות מנהרת שורש כף היד), מחלת נפש, עוינותות, בעיות בכתייה וקראה, בעיותبشرירים, התכווצות שרירים, בעיות בתנועה, דלקת בעצב, קישור עצב-שריר לא תקין הגורם לתפקוד לא תקין של שריר, שיתוק, תנועה מהירה בלתי רצונית של גלגל העין, קושי בהרמת החלק הקדמי של כף הרגל (שיתוק עיצבי), מצב של חוסר הכרה (קחות), כתמי עיורון בשדה הראייה.
- חלומות לא רגילים, בלבול, מצב רוח מרומם באופן חריג (מצב רוח אופורי), היזות (ראייה, שמיעה, הרחה, טעימה או הרגשה של דברים שאינם קיימים במצבות), תוקפנות, הפרעת אישיות, נסיוں התאבדות.
- דם בשtan או בעיה אחרת במערכת השtan, אבניים בכליות, שtan חריג
- נפיחות בשדים, בעיות נורטיק, דימום נורטיק, בדיקת משטח צוואר רחם לא תקין, זיקפה ממושכת, קשיים בזיהפה, בעיות בבלוטת הערמונית או באשכים, צניחה אברי אגן

- הפסכות נשימה זמניות, בעיות בריאות, הרגשות לחץ בגרון, חוסר יכולת לנשום בגלל לחץ בגרון (תחושת חנק), נשימה מהירה או عمוקה באופן חריג (hyperventilation), דימום מהאף
- נפיחות של העור ושל הרקמות הרכות, פריחה בעור כתוצאה מגע, גושים בעור, גושים אדומים ומכאיבים בעור
- דליות

אם הופעה תופעת לואו, אם אחת מתופעות הלואוי מחייבת, או כאשר אתה סובל מתופעת לואוי שלא ציינה בעבר, עליך להתייעץ עם הרופא.
 ניתן לדוח על תופעות לואוי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לואוי עקב טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות www.health.gov.il, המפנה לטופס המくん לדיווח על תופעות לואוי, או ע"י כניסה לקישור:
<https://sideeffects.health.gov.il>

5. איך לאחסן את התרופה?

מנע הרעלת! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמר במקום סגור, מחוץ להישג ידם וטוווח ראייתם של ילדים /או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלת. אל תגרום להתקאה ללא הוראה מפורשת מרופא.
 אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (expiry date), המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
תנאי אחסון: יש לאחסן במקיר (8°C - 2°C).
 ניתן לאחסן את המזרקים מחוץ למקיר בטמפרטורה שבין 15°C ל-25°C לתקופה של עד חודש ימים.
 ניתן לעשות זאת רק פעמי אחת.
 לאחר חדש מחוץ למקיר, במידה ומזרקי קופקסון® 20 מ"ג / מ"ל עדין לא היו בשימוש והינם באזירה המקורית, יש להחזירם למקיר.
 אין להקפי את מזרקי קופקסון® 20 מ"ג / מ"ל המוכנים להזרקה.
 שומר את המזרקים המוכנים להזרקה באזירת הקרטון המקורי מענת להגן מאור.
 אין להשתמש במזרק וש להשליכו במידה וניכרים חלקיקים בתמייסת המוכלית בו.
 אין להשילך תרופות לביב או לאשפה. שאל את הרופך כיצד להשמיד תרופות שאינן בשימוש. אמצעים אלו יעזורו לשמר על הסביבה.

6. מידע נוסף

נוסך על החומר הפעיל התרופה מכילה גם:

Mannitol, water for injection

כיצד נראה התרופה ומה תוכן האזירה
 מזרק זכוכית, מכל נוזל שקוף ללא צבע.
 כל אזירה מכילה 28 מזרקים מוכנים להזרקה.

שם היצרן ובעל הרישום וכתוובתו
 טבע ישראל בע"מ,
 דבורה הנביאה 124, תל-אביב 6944020

העלון נערך ביוני 2023 בהתאם להנחיות משרד הבריאות.

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

קופקסון® 20 מ"ג / מ"ל 30681 06 128

שם הפשטות ולהקלת הקראיה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.